

Helium Vola, Omnis Mundi Creatura

Omnis mundi creatura
quasi liber et pictura
nobis est, et speculum.
Omnis mundi creatura
quasi liber et pictura
nobis est, et speculum.

nostrae vitae, nostrae mortis
nostri status, nostrae sortis
fidele signaculum

Nostrum statum pingit rosa
nostri status decens glosa
nostrae vitae lectio;

quae dum primum mane floret,
defloratus flos effloret
vespertino senio.

nostrae vitae, nostrae mortis
nostri status, nostrae sortis
fidele signaculum

Cuius vita Cuius esse
Poena labor et necesse
Vitam morte claudre.

Sic mors vitam, risum luctus
umbra diem, portum fluctus,
Mane claudit vespere
In nos primum dat insultum
Poena mortis gerens vultum
Labor mortis histio

Nos ptoponit in laborem
Nos assumit in dolorum
Mortis est conclusio

Nostrae vitae, nostrae mortis,
nostri status, nostrae sortis
fidele signaculum.

Nostrae vitae, nostrae mortis,
nostri status, nostrae sortis
fidele signaculum.

fidele signaculum.

fidele signaculum.
</lyrics>

==German Translation==

</lyrics>
Jegliches Geschpff auf Erden
Ist so, wie ein Buch und Bild
Fr uns eine Spiegelung
Jegliches Geschpff auf Erden
Ist so, wie ein Buch und Bild
Fr uns eine Spiegelung

Unseres Lebens, unseres Sterbens
Unseres Standes, unseres Schicksals
Getreues Sinnbild

Unseren Stand bildet die Rose ab
Unseres Standes passende Deutung
Unterricht über unser Leben
Während sie in der Morgenfrühe blüht
Verblüht ihre Blüte
Entblättert in abendlichem Altern

Unseres Lebens, unseres Sterbens
Unseres Standes, unseres Schicksals
Getreues Sinnbild

Sein Leben, sein Dasein
Sind Leid, Mhsal und der Zwang
Das Leben im Tode zu beschliessen
So schliesst Tod das Leben. Trauer das Lachen
Dunkelheit den Tag, die Flut den Hafen
Den Morgen der Abend
Den ersten Spott treibt mit uns das Leid
Das die Maske des Todes trägt
Mhsal spielt die Rolle des Todes
Unsere erste Voraussetzung ist Mhsal
Unsere Zweite das Leid
Und den Schluss zieht dann der Tod

Unseres Lebens, unseres Sterbens
Unseres Standes, unseres Schicksals
Getreues Sinnbild

</lyrics>

==English Translation==

</lyrics>
Every creature on earth
Resembles a book and a picture
Like looking in a mirror
Every creature on earth
Resembles a book and a picture
Like looking in a mirror

Our life, our death
Our position in life, our destiny
Faithful symbol

The rose reflects our position
A fitting interpretation
Lessons about our life
While it blooms in the early morning
Its blossoms fade
And petals fall with age

Our life, our death
Our position in life, our destiny
Faithful symbol

His life, his existence
His sorrow, tribulation and obligation
To end life in death
Death ends life, sorrow ends laughter
Darkness ends daylight, high tide covers the seaport
Morning ends evening
Mockery drives away sorrow
Worn by the mask of death
Our first assumption is tribulation

Our second is sorrow
And then death wins

Our life, our death
Our position in life, our destiny
Faithful symbol